



ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN  
EN LA FRONTERA SUR DE  
MÉXICO

CUESTIONARIO

DEVUELTOS POR AUTORIDADES  
ESTADOUNIDENSES (GUATEMALA)

SUR

El Colegio de la Frontera Norte  
Consejo Nacional de Población  
Unidad de Política Migratoria  
Secretaría de Desarrollo Social

Con la colaboración de: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales - Sede Guatemala

CUESTIONARIO  
2018

Fecha de entrevista	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DÍA		MES		AÑO	
Ciudad de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Punto de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Turno
	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## CÉDULA FILTRO

	1. SEXO 01 Hombre 02 Mujer	2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted?  (MENOR DE 15 AÑOS, PASE A SIGUIENTE PERSONA)	3. En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos? 01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE)
01			
02			
03			
04			
05			

A continuación le haré algunas preguntas acerca de usted.

1. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó o cursó?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nivel:	AÑO	
00 Ninguno	NIVEL	
01 Primaria		
02 Básicos o secundaria		
03 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. (PASE A PREG. 3)		
04 Universidad o más		
2. ¿Sabe usted leer y escribir?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No		
3. ¿Habla usted alguna lengua indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No		
3.1 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿pertenece usted a un pueblo o comunidad indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No		
3.2 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿se considera usted garífuna o afrodescendiente?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No		
4. ¿Habla usted inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No (PASE A PREG. 5)		
4.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Muy bien    02 Bien      03 Regular    04 Mal      05 Muy mal		

<b>5. ¿Actualmente usted...</b> (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 vive en unión libre?	04 es viudo(a)?		
02 es separado(a)?	05 es casado(a)?		
03 es divorciado(a)?	06 es soltero(a)?		
<b>6. En su casa, ¿es usted el jefe o la jefa del hogar?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí (PASE A PREG. 7)	02 No		
<b>6.1 Entonces, me puede decir ¿quién es el jefe o la jefa de su hogar?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Esposo, esposa o pareja	04 Hijo o hija		
02 Padre o madre	05 Otro parentesco (ESPECIFIQUE) _____		
03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco		
<b>7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
(CONTAR A LOS NIÑOS/AS)	01 Vive solo(a) (PASE A PREG. 7.3)		
<b>7.1 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan y aportan dinero para el gasto de su hogar?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna			
<b>7.2 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No			
<b>7.3 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):</b> (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)			
1. padre y/o madre?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	01 Guatemala
2. esposo, esposa o pareja?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	02 México
3. hermanos (as)?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	03 Estados Unidos
4. hijos (as)?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	04 Guatemala/México
			05 Guatemala/Estados Unidos
			06 México/Estados Unidos
			07 Otro (ESPECIFIQUE) _____
			00 No tiene
➔ SI LA PERSONA CONTESTÓ 00 (NO TIENE) EN LA OPCIÓN 4, PASE A PREG. 8; DE LO CONTRARIO CONTINÚE			
<b>7.4 ¿Dejó hijos(as) menores de 15 años en Estados Unidos?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí	02 No (PASE A PREG. 8)	03 No tiene hijos(as) menores de 15 años en Estados Unidos (PASE A PREG. 8)	
<b>7.4.1 ¿Cuántos(as)?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>7.4.2 ¿Alguno(a) de sus hijos (as) menores de 15 años que viven en Estados Unidos nacieron en ese país?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No (PASE A PREG. 7.4.3)			
<b>7.4.2.1 ¿Ese hijo(a) o hijos(as) tiene(n) algún documento como pasaporte, acta de nacimiento u otro, que compruebe su nacionalidad?</b>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí      02 No			

## 7.4.3 ¿Qué piensa hacer con los hijos(as) menores de 15 años que dejó en Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 Traerlos(as) a Guatemala

02 Dejarlos(as) en Estados Unidos

03 Reunirse con ellos(as) en Estados Unidos

04 No ha decidido

05 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

## 8. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?

--	--

01 Muy bueno

02 Bueno

03 Regular

04 Malo

05 Muy malo

## 8.1 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud, por ejemplo IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?

--	--

01 Sí

02 No

## 9. ¿Trae con usted los siguientes documentos:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. cédula o tarjeta de identidad de su país (DPI o Cédula de Vecindad)?


2. licencia para manejar en Estados Unidos?

3. pasaporte de su país?

## Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.

## 10. ¿En qué país nació usted?

01 Guatemala

Otro país \_\_\_\_\_ (AGRADEZCA Y TERMINE)

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

## 11. ¿En qué país vive usted?

01 Guatemala

05 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

04 México (PASE A PREG. 11.2)

Otro país \_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 12)

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

## 11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, aldea, finca o caserío vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_

DEPARTAMENTO

--	--

\_\_\_\_\_

MUNICIPIO

--	--	--	--

\_\_\_\_\_

BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC.

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

**11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>			MUNICIPIO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td></tr> </table>				
CIUDAD O LOCALIDAD	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td></tr> </table>						<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		

01 NO URBANO 02 URBANO

➔ PASE A PREG. 12

**11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>			CONDADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td></tr> </table>				
CIUDAD	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td></tr> </table>								

**12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en ese país?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)	TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>			<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre

**13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?**

01 Sí (PASE A PREG. 13.2)      02 No

--	--

**13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 No hay trabajo
- 02 Pagan poco
- 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México
- 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos
- 05 Se dedicaba a los estudios (era estudiante)
- 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
- 07 Por discriminación (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_
- 08 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

➔ PASE A PREG. 13.11

**13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?**

01 Sí (PASE A PREG. 13.3)      02 No

--	--

**13.2.1 No trabajó:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 ¿pero sí tenía trabajo?(CONTINÚE)
- 02 ¿buscó trabajo?
- 03 ¿había trabajo, pero pagaban muy poco?
- 04 ¿porque tenía trabajo en Estados Unidos?
- 05 ¿se dedicaba a los estudios (era estudiante)?
- 06 ¿se dedicaba a los quehaceres del hogar?
- 07 ¿es jubilado(a) o pensionado(a)?
- 08 ¿por otras razones? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

(PASE A PREG. 13.11)

**13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--

**13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 trabajador(a) a sueldo fijo?                      05 patrón(a)?
- 02 trabajador(a) a destajo o por obra?            06 trabajador(a) por su cuenta?
- 03 trabajador(a) familiar sin pago?                07 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_
- 04 trabajador(a) familiar con pago?

**13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. alimentación?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5. servicio de salud?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. hospedaje?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6. vales de compras?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. vacaciones?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7. jubilación (ahorro para el retiro)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. aguinaldo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8. otro? (ESPECIFIQUE) _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?**

--	--

**13.8 ¿Cuántos días a la semana?**

--	--

**13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD					UNIDAD		TIEMPO				

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

- Cantidad: 00000 Nada
- Unidad: 00 Nada    01 Pesos    02 Dólares    03 Quetzales    04 Lempiras    05 Colones    06 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_
- Tiempo: 00 Nada    01 Por hora    02 Por día    03 Por semana    04 Por quincena    05 Por mes

13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN)

--	--	--

13.11 En los últimos 12 meses, ¿usted o alguna persona de su hogar, ha recibido algún apoyo gubernamental o programa social en su lugar de origen?

--	--

01 Sí

02 No

13.12 ¿Por qué razones salió de Guatemala la última vez?

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES DE ACUERDO AL ORDEN EN QUE LO EXPRESA EL ENTREVISTADO)

01 Falta de empleo o crisis económica en su lugar de origen

02 Ingresos muy bajos y/o malas condiciones de trabajo

03 Motivos familiares (separación familiar, reunificación familiar, violencia familiar, etc.)

04 Violencia o inseguridad en su lugar de origen

05 Desastres naturales

06 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

96 Sólo dio una opción

OPCIÓN 1

--	--

OPCIÓN 2

--	--

Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.

14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?

--	--

01 Frontera

02 Avión (PASE A PREG. 16)

03 Mar (PASE A PREG. 16)

14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--	--	--	--	--	--

15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

00 Ninguno (caminando o nadando)

04 Automóvil/Motocicleta

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

05 Tráiler o camión de carga

02 Triciclo/Tuc Tuc/Bicicleta

06 Lancha o embarcación en el río

03 Autobús o camioneta

07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

16. En esa última ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso vigente para cruzar o entrar a México?

--	--

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 17)

16.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo (antes FMTF)

04 Tarjeta de Residente Permanente (antes FM2)

02 TVR Tarjeta de Visitante Regional (antes FMVR)

05 Tarjeta de Residente Temporal (antes FM3)

03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante

06 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

17. En este último viaje, ¿contrató usted a alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que le guiara al transitar por el territorio mexicano y llegar a la frontera con Estados Unidos?

--	--

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 18)

**17.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted?**

*(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)*

\_\_\_\_\_  
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

\_\_\_\_\_  
UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra *(ESPECIFIQUE)* \_\_\_\_\_

**18. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿se enfrentó usted a alguna de las siguientes situaciones:**

*(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. frío o calor extremo?
2. falta de alimentos o agua?
3. mareos o desmayos?
4. riesgo de ahogarse en un río o canal?
5. caerse o lastimarse (en una pendiente, cerro, barda, etc.)?
6. perderse en el camino?
7. ser atacado o picado por animales salvajes?
8. abandono del pollero?
9. asalto o robo?
10. accidente del vehículo donde iba o riesgo de asfixia al interior del vehículo?
11. algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante?
12. atropellamiento en carretera?
13. caerse del tren?
14. otra? *(ESPECIFIQUE)* \_\_\_\_\_


**19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?**

*(ESCRIBA LOS NOMBRES)*

\_\_\_\_\_  
ESTADO

--	--

\_\_\_\_\_  
CIUDAD O LOCALIDAD

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

\_\_\_\_\_  
ESTADO

--	--

\_\_\_\_\_  
CIUDAD O LOCALIDAD

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO



20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?  
(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ 

--	--

  
ESTADO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

  
CIUDAD O LOCALIDAD 01 NO URBANO 02 URBANO

21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?  
(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_ 

--	--	--

--	--

  
CANTIDAD TIEMPO CANTIDAD TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México?

01 Sí (PASE A PREG. 22.2) 02 No

--	--

22.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 23)

--	--

22.2 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?  
(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ 

--	--

 \_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--

  
ESTADO MUNICIPIO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

  
CIUDAD O LOCALIDAD 01 NO URBANO 02 URBANO

22.3 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

22.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--

22.5 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN) \_\_\_\_\_

--	--	--

**23. ¿Para llegar a la frontera de México-Estados Unidos utilizó:***(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. autobús o camioneta?
2. ferrocarril?
3. tráiler o camión de carga?
4. automóvil o motocicleta?
5. avión?
6. otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**24. Durante su estancia en México, ¿alguna vez usted:***(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. fue agredido(a) físicamente (empujones, golpes, etc.)?
2. recibió burlas, insultos o gritos?
3. le detuvieron sin justificación?
4. le amenazaron con llamarle a las autoridades migratorias?
5. le agredieron verbalmente para que se regrese a su país?
6. le negaron la entrada a un lugar público o le sacaron (restaurante, tienda, etc.)?
7. sufrió otra forma de maltrato? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_




SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (SÍ) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG.25

**24.1 ¿En dónde?***(ESCUCHE Y ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO EN CADA UNA DE LAS OPCIONES)*

- 01 Plaza comercial o tienda
- 02 Fonda o restaurante
- 03 Transporte público
- 04 Lugar de hospedaje (hotel, etc.)
- 05 Calle
- 06 Trabajo
- 07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**24.2 ¿Cree que este trato fue por:***(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. su sexo (ser hombre o ser mujer)?
2. su edad?
3. su apariencia (la manera en que se ve)?
4. su tono de piel?
5. su acento al hablar?
6. ser migrante o extranjero(a)?
7. ser indígena? (PREGUNTE SÓLO SI PREG 3=1 O PREG 3.1=1)
8. ser afrodescendiente (PREGUNTE SÓLO SI PREG 3.2=1)


**25. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?**

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 26)

--	--

**25.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)?


2. alimentación?

3. ropa y calzado?

4. atención médica?

5. dinero?

6. comunicación con sus familiares?

7. ayuda para conseguir empleo?

8. otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**25.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 Casa de migrantes

02 Organización no gubernamental (ONG)

03 Albergue o refugio

04 Iglesia u organización religiosa

05 Personas particulares o familias

06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA)

07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**26. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?**

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 27)

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**26.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ CANTIDAD

\_\_\_\_\_ TIEMPO

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas   02 Días   03 Semanas   04 Quincenas   05 Meses   06 Años

**26.2 ¿Pasó la noche en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?**

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 27)

--	--

**26.3 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 Casa de migrante o albergue gratuitos

02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado

03 Lugar proporcionado por pollero

04 Casa de familiares o amistades

05 En la calle

06 Campo o desierto

07 Ferrocarril, estación de autobuses o aeropuerto

08 Otro lugar (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**Ahora con relación al cruce a Estados Unidos, me puede decir:**

**27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que le guiara al cruzar a Estados Unidos?**

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 28)

--	--

**27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada (PASE A PREG. 27.2) 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 En el lugar donde vive

05 En donde vive y en México

02 En la ciudad fronteriza del lado mexicano

06 En donde vive y en Estados Unidos

03 En otra parte de México

07 En México y Estados Unidos

04 En Estados Unidos

08 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**27.2 ¿Esta misma persona le guio en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos?**

--	--

01 Sí

02 No, fue otra persona

03 No utilizó guía para viajar por México

**28. En total, [incluyendo el pago del pollero], ¿cuánto dinero gastó por usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada (PASE A PREG. 29) 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

[Omitir si pregunta 27=02(No)]

**28.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?**

--	--

01 Sí

02 No

**29. Durante el cruce de México a Estados Unidos, ¿se enfrentó usted a alguna de las siguientes situaciones:***(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. frío o calor extremo?
2. falta de alimentos o agua?
3. mareos o desmayos?
4. riesgo de ahogarse en un río o canal?
5. caerse o lastimarse (en una pendiente, cerro, barda, etc.)
6. perderse en el camino?
7. ser atacado o picado por animales salvajes?
8. abandono del pollero?
9. asalto o robo?
10. accidente del vehículo donde iba o riesgo de asfixia al interior del vehículo?
11. algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante?
12. atropellamiento en carretera?
13. otra? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**30. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos?***(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

--	--

- |  |   |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando)               | 04 Tráiler o camión de carga            |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 05 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Autobús o camioneta                         | 06 Avión                                |
| 03 Automóvil particular                        | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____             |

**31. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos?***(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

--	--

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 01 Trabajar                | 05 Reunirse con amistades, compras o paseo |
| 02 Buscar trabajo          | 06 Estudiar                                |
| 03 Negocios                | 07 Cambio de residencia                    |
| 04 Reunirse con familiares | 08 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____          |

**31.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón?**

--	--

- 01 Sí      02 No (PASE A PREG. 32)

**31.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días?**

--	--

- 01 Sí      02 No

**32. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos?**

--	--

- 01 Sí      02 No (PASE A PREG. 33)

**32.1 ¿Cuál documento utilizó?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 01 Pasaporte con visa de negocios (B1)        | 05 Ciudadano(a) americano(a)        |
| 02 Pasaporte con visa de estudiante (F1)      | 06 TPS (Temporary Protected Status) |
| 03 Pasaporte con visa de turista (B2)         | 07 Asilo político                   |
| 04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____         |

**33. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántos familiares o conocidos le acompañaban?**

00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 35)

--	--

**33.1 ¿Cuántos(as) de ellos(as) eran menores de 15 años?**

00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 33.2)

--	--

**33.1.1 ¿Son sus hijos(as)?**

01 Sí      02 Algunos(as)      03 No (PASE A PREG. 33.2)

--	--

**33.1.2 ¿Cuál es la principal razón por la que le acompañaban sus hijos(as) menores de 15 años en este viaje?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |  |
|--|--|
| 01 Para que estén con usted                            | 05 Para que trabaje(n)   |
| 02 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares | 06 Porque es más fácil para las personas menores de edad obtener la regularización en Estados Unidos |
| 03 Para alejarlos(as) de la violencia                  | 07 Otra (ESPECIFIQUE) _____  |
| 04 Para que tenga(n) mejores oportunidades de vida     |  |

--	--

**33.2 ¿Cuántas de las personas que le acompañaron eran sus padres, hermanos(as), hijos(as), esposa(o) o pareja?**

00 Ninguna

--	--

**34. Del total de las personas que le acompañaban, ¿cuántas de ellas lograron entrar a Estados Unidos?**

00 Ninguna

--	--

**35. ¿En qué estado, condado y ciudad le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										
ESTADO		CONDADO													
_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>														
CIUDAD															

**35.1 ¿En qué lugar le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |              |                               |
|--------------|-------------------------------|
| 01 Trabajo   | 05 Cruzando el río o la línea |
| 02 Casa      | 06 Desierto o montaña         |
| 03 Calle     | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____   |
| 04 Carretera |                               |

--	--

**35.1.1 ¿Qué autoridad estadounidense le detuvo?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 01 CBP/Patrulla Fronteriza                  | 05 FBI/DEA                  |
| 02 Policía local                            | 06 Highway Patrol           |
| 03 Sheriff                                  | 07 Otra (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 ICE -Immigration and Customs Enforcement |                             |

**35.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que le detuvieron?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 Muy bueno    02 Bueno    03 Regular    04 Malo    05 Muy malo

**35.2.1 Al momento de detenerle, ¿los agentes:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. le solicitaron que entregara su documentación?
2. le dieron una notificación escrita con los datos de su detención?
3. llamaron para comprobar su documentación?
4. le exigieron a usted hablar?
5. le solicitaron vaciar sus bolsillos?
6. le registraron/chequearon?


**35.2.2 Al momento de detenerle, ¿había personas junto a usted a las que no les pidieron documentos ni las detuvieron?**

- 01 Sí    02 No    03 Estaba solo(a) cuando le detuvieron

--	--

**35.3 Durante la persecución y hasta su detención por parte de oficiales migratorios o policías estadounidenses, ¿fue usted objeto de:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. burlas, desprecios, insultos o gritos?
2. agresión física (empujones, golpes, etc.)?
3. disparos, descargas eléctricas, gases tóxicos?
4. robo de alguna pertenencia?
5. secuestro?
6. extorsiones?
7. otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**35.4 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____ CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)	_____ TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)	<table border="1" style="display: inline-table; width: 80px; height: 25px;"> <tr><td style="width: 20px;"></td><td style="width: 20px;"></td><td style="width: 20px;"></td></tr> </table> CANTIDAD				<table border="1" style="display: inline-table; width: 80px; height: 25px;"> <tr><td style="width: 20px;"></td><td style="width: 20px;"></td><td style="width: 20px;"></td></tr> </table> TIEMPO			

Tiempo: 01 Horas    02 Días    03 Semanas    04 Quincenas    05 Meses    06 Años

**35.5 ¿Fue visitado(a) por un(a) representante del consulado de su país mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?**

- 01 Sí    02 No

--	--

35.6 ¿Fue revisado(a) por personal médico mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

01 Sí                      02 No

--	--

35.7 En esta ocasión, ¿presentó su caso de detención ante un juez o corte migratoria?

01 Sí                      02 No

--	--

35.8 ¿Solicitó usted refugio/condición de refugiado(a) en los últimos 12 meses?

01 Sí, en México              02 Sí, en Estados Unidos              03 Sí, en ambos países              04 No

--	--

36. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

ESTADO			CONDADO						
CIUDAD									

37. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?

CANTIDAD	TIEMPO				
CANTIDAD	TIEMPO				

Tiempo:

01 Horas (PASE A PREG. 40)

02 Días (MENOS DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 40; 7 DÍAS Y MÁS, CONTINÚE)

03 Semanas

04 Quincenas

05 Meses

06 Años

➡ SI EN PREG. 11 LA PERSONA CONTESTÓ 05 (ESTADOS UNIDOS) Y EN PREG. 13.2 CONTESTÓ 01 (SÍ) PASE A PREG. 38.5; DE LO CONTRARIO CONTINÚE

38. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 38.5)

--	--

38.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?


38.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--

38.2.1 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajó?

--	--

38.2.2 ¿Cuántos días a la semana?

--	--



## 38.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

CANTIDAD					UNIDAD		TIEMPO		

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

## 38.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--

## 38.5 Durante su estancia en Estados Unidos, ¿alguna vez le negaron un trabajo?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 39) 03 No buscó trabajo en Estados Unidos (PASE A PREG. 39)

--	--

## 38.5.1 ¿Cree que se lo negaron por:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. su sexo (ser hombre o ser mujer)?
2. su edad?
3. su apariencia (la manera en que se ve)?
4. su tono de piel?
5. no hablar inglés o hablarlo mal?
6. no tener documentos laborales? (PREGUNTE SÓLO SI PREG. 32=2)
7. ser migrante o extranjero (a)?
8. ser indígena? (PREGUNTE SÓLO SI PREG. 3=1 O PREG. 3.1=1)
9. falta de experiencia?
10. ser afrodescendiente (PREGUNTE SÓLO SI PREG 3.2=1)


## 39. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

00 Ninguno (PASE A PREG. 40)

--	--

## 39.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

--	--	--	--	--

## 39.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

- |  |  |          |  |  |
|--|--|----------|--|--|
| 01 Comprar tierras para cultivo o poner un negocio | 05 Educación (escuela, libros, etc.)         | OPCIÓN 1 |  |  |
| 02 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.) | 06 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.) |          |  |  |
| 03 Pagar deudas                                    | 07 Pagar renta                               |          |  |  |
| 04 Comida y vestido                                | 08 Otro uso (ESPECIFIQUE) _____              | OPCIÓN 2 |  |  |
|  | 96 Sólo dio una opción                       |          |  |  |

## 40. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí 02 No

--	--

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

<p><b>41. En toda su vida, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)</p> <p>000 Ninguna (PASE A PREG. 44) 001 Una vez (PASE A PREG. 43) 888 Diario (CONTINÚE) Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p><b>42. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?</b></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p><b>43. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?</b></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p><b>43.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?</b></p> <p>01 Sí                      02 No</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>43.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?</b></p> <p>01 Sí                      02 No</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>44. En toda su vida, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?</b></p> <p>00 Ninguna (AGRADEZCA Y TERMINE)      01 Una vez (PASE A PREG. 46)      Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>44.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México?</b></p> <p>00 Ninguna (PASE A PREG. 48)      01 Una vez (PASE A PREG. 46)      Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>45. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?</b></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p><b>46. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde la frontera norte de México?</b> (ESCRIBA EN LOS RENGLONES)</p> <p>MES _____ AÑO _____</p> <p>MES                      AÑO</p> <p>Mes: 01 Enero   02 Febrero   03 Marzo   04 Abril   05 Mayo   06 Junio   07 Julio   08 Agosto   09 Septiembre   10 Octubre   11 Noviembre   12 Diciembre</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p><b>47. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?</b></p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>48. En toda su vida, ¿cuántas veces le han detenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas?</b></p> <p>00 Ninguna (PASE A PREG. 49)                      Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>48.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?</b></p> <p>00 Ninguna                      Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<p><b>49. En toda su vida, contando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado(a) a su país de origen?</b></p> <p>01 Sólo esta vez (AGRADEZCA Y TERMINE)                      Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)</p>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

50. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades de Estados Unidos y regresado(a) a su país de origen?

01 Sólo esta vez

--	--

50.1 ¿Alguna vez, las autoridades migratorias estadounidenses le han devuelto a México?

01 Sí

02 No

--	--

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

--

ENCUESTADOR: \_\_\_\_\_

NOMBRE

--	--	--

ID